# LA UNION.

Valparaiso, miércoles 15 de agosto de 1888.

## DESPUES DE LA CATÁSTROFE.

Pasado el primer momento de estupor, en presencia del horroroso cuadro que ofrece a nuestra vista el espectáculo de una ciudad inundada, un monton de cadáveres sepultados en el fango y cubiertos por los escombros de aquella inmensa ruina; un ir y venir de moribundos y heridos transportados en camillas; un coro de llanto angustioso y desgarrador; una madre abrazada al cadáver de su hijo; un grupo de pequeñuelos desnudos y hambrientos que piden pan a su madre; un silencio sepulcral que anuncia la destruccion completa y deja sentir el vuelo de la muerte; un pueblo entero, en fin, que sobrecojido de terror, pálido, mudo y abatida la frente, acude a contemplar aquella escena de dolor y de luto indescriptible ¿cómo impedir que, despues de cumplidos los últimos deberes, despues que la piedad cristiana ha agotado sus prodijios y la relijion sus consuelos; como impedir que se alce la voz de la conciencia pública para indagar el verdadero oríjen y el verdadero responsable de tan espantoso cataclismo? ¿Cómo ocultar a una ciudad indignada la verdad de una situacion que clama al cielo y que ahora mismo está allí clara, evidente y terrible a la vista de todos?

No, no seria digno ni justo ni siquiera jeneroso que movidos por un sentimiento de compasion mal entendida, guardásemos silencio, cuando se trata de la seguridad y de la vida de un pueblo. No es lícito callar cuando todo habla con muda pero espantosa elocuencia. ¿Quiénes son los culpables? ¿Qué han hecho las autoridades de Valparaiso para evitar la catástrofe? Ha sido acaso un accidente fortuito de aquellos que la ciega fatalidad nos envia como si quisiera burlar todas las previsiones de la ciencia humana o es debido en gran parte a la indolencia y torpeza de nuestros mandatarios?

Ciertamente, parece imposible que una poblacion como Valparaiso haya podido vivir largos años tranquila y segura, teniendo suspendida sobre su cabeza a ocho mil piés de altura, una masa de agua capaz de arrastrar con un barrio entero y sepultarlo para siempre en los abismos del mar. No se esplica en realidad cómo un simple propietario, por regar sus flores y deleitar la vista en sus verjeles, ha tenido en sus manos y a merced de su albedrio la suerte de toda una ciudad, que es acaso la mas importante de la República.

Nadie ignoraba, segun nuestras noticias, la existencia del tranque o represa cuya fractura ha sido causa de la inundacion. La autoridad, menos que nadie podia ignorarlo, como quiera que esta clase de obras no pueden emprenderse sin su prévio consentimiento y sin la espresa condicion de quedar sometida a su inspeccion y vijilancia. Era natural, por otra parte, que dada la inmensa altura a que el tranque se encuentra colocado sobre el nivel de la poblacion, pudiera llegar el caso de un desbordamiento u otro accidente imprevisto que tuviera las mas desastrozas consecuencias. Debia suponerse ademas que arreciando las lluvias del invierno y aumentando en proporcion la masa de las aguas, el peligro era mayor y mayores debian ser por lo tanto las precauciones necesarias para prevenir una desgracia. Los derrumbamientos son frecuentes en los cerros de Valparaiso y para cualquiera que conoce la fuerza de los torrentes invernales, la existencia de un tranque suspendido a tan enorme altura, no podia menos que ser un peligro inminente y una amenaza constante.

Con tales antecedentes, la autoridad encargada de velar por la seguridad pública, debió vijilar los cauces y redoblar sus precauciones en torno de la fatal represa; mas aun, debió destruirla oportunamente, si su existencia o sus malas condiciones importaban el mas remoto peligro para la ciudad. La lei de Réjimen Interior, la lei de Municipalidades y la nocion mas elemental de sus deberes como funcionarios encargados de la administracion local, facultan a los intendentes y a los alcaldes para tomar todas las providencias necesarias a la seguridad de una poblacion. ¿Qué ha hecho entretanto la autoridad de Valparaiso para conjurar el tremendo cataclismo que ha llenado de horror e indignacion a toda la República?

Enteramente preocupado de sus vanas y pueriles rencillas con el Alcalde de la Municipalidad, el Intendente Freire descansaba tranquilamente en la bondad de un Dios tan compasivo y de un pueblo tan jeneroso que le dejaba vivir en paz gozando de un sueño delicioso e imperturbable: sin otra obligacion que levantarse una vez al mes para percibir su sueldo en la tesorería del Estado. Dada su actividad, todo su esfuerzo, todo su entendimiento se habia gastado en disputar al Alcalde sus atribuciones para hacer de ellas el uso que acaba de esperimentar el pueblo de Valparaiso. Nunca se habia visto un Intendente mas celoso de sus facultades ni mas inepto para ponerlas en ejercicio. En vano se trata de disculparle y salvar su responsabilidad en la catástrofe del sábado. Inutilmente se dice que el accidente ha sido imprevisto, que nadie podia imajinarse una desgracia semejante, porque la conciencia pública está formada y ella no tiene mas que una voz para señalar como único responsable al desgraciado Intendente de Valparaiso.

Sin embargo, no queremos ser crueles ni debemos tampoco ser injustos. Hai en esta catástrofe una leccion por demas severa y elocuente, que es fuerza aprovechemos alguna vez. Hasta ahora vivimos en Chile enteramente confiados en la discrecion, en la intelijencia y el patriotismo de nuestros mandatarios, sin que el pueblo conozca jamas sus verdaderas necesidades ni tome parte en la administracion de sus propios intereses. Todo se espera de la autoridad, porque la autoridad pública entre nosotros es la única dispensadora de la salud, de la fortuna y la seguridad de la nacion. Ahora mismo acabamos de ver que el Gobierno se esfuerza por arrebatar a las Municipalidades la pequeñísima parte de influencia que la lei de 1887 les ha concedido en la administracion de los intereses locales. Si al dictar su nota interpretativa, el señor Cuadra hubiera previsto la espantosa inundacion que tiene consternada a toda la República, estamos ciertos de que no habria puesto el mismo empeño en despojar a los alcaldes de sus atribuciones porque es evidente que aumentando las facultades de un funcionario público, su responsabilidad aumenta en la misma proporcion. Y así se esplica que en Valparaiso como en Santiago y en todas partes no haya habido mas que una voz para designar al Intendente de la provincia como el verdadero culpable de lo que ha sucedido.

Pero si grande fué la catástrofe e imponente el aspecto de la poblacion inundada, no menos grande, ni menos imponente ha sido el maravilloso espectáculo de la caridad pública, ocupada en la noble y jenerosa tarea de recojer a los muertos, de amparar a los vivos y consolar a los infelices moradores del barrio inundado. Como un torrente magnífico bajado del cielo, la caridad se desborda por el mismo cauce y va endulzando las mismas desgracias y suavizando las mismas heridas que dejara poco antes el torrente destructor de la montaña. Todo el pueblo de Valparaiso, sin distincion de clases ni de condiciones sociales, grandes y pequeños, ricos y pobres, han desplegado una jenerosidad, una abnegacion, una grandeza de alma y un espíritu de sacrificio que toda palabra es corta y todo elojio pequeño para espresar debidamente lo que sentimos en el fondo de nuestros corazones.

Honor a las nobilísimas señoras, a los dignos sacerdotes y a todos los hombres compasivos que así rinden tributo a las públicas desgracias; honor mil veces a esta culta y hermosa sociedad que ha sabido convertir el mas horrendo de los espectáculo en teatro sublime de las mas puras y celestiales virtudes. Y en cuanto a los culpables o si se quiere, al único responsable de esta situacion, el llanto de cien familias y la justa indignacion de un pueblo entero, dicen mas de lo que nosotros quisiéramos decir, limitándonos solo a agregar: Dios le haya perdonado porque acaso, acaso no supo lo que hizo.

# TELEGRAMAS.

### CABLE SUB-MARINO.

LONDON, 14th.—The *Times* says it is profoundly astonished at the statement made by Parnell in bringing a suit against it in the Scotch Courts. It says:

"Whether his action is seriously meant or only designed to waste time and money the work of the Parliamentary Commission will go on unaffected."

ROME, 14th.—An official dispatch from Massowah contains the followin startling news:

350 auxiliary troops under the command of Italian officers have been killed by the Abyssinians. The killed included all the officers. An attack was being made upon Saganetti. The Abyssinian chief Debeb had assembled a force of 470 men with the intention of raiding the Arkiko district. The Italian commander at Massowah, hearing of the intended raid, sent 600 Bashi-Bazouks under the command of five Italian officers to try and surprise Debeb's force. On the road the officers enlisted the services of 200 members of the Assaortin tribe. Saganeti was reached on Wednesday last. Debeb, warned of their approach, had intrenched his position. In the attack made by the Italian force, they succeeded in taking the village, but during the assault the Assaortins proved treacherous and made an attack on the Italian rear. The Bashi-Bazouks became panic-stricken and were massacred while endeavouring to fly.

MADRID, 14th.—The Cuban Government reports that an agitation is being carried on in Cuba with the assistance of influential American politicians in favor of the annexation of Cuba to the United States. The Cuba situation is becoming extremely difficult, owing to financial troubles and increasing agitation in favor of Home Rule.

CALDERA, 14th.—We experienced a severe norther yesterday.

Rail and telegraph communication is cut off with Copiapo.

The mole of Caldera has been partially washed away.

From Copiapo heavy floods attended with loss of life are reported.

(TRADUCCION.)

LONDRES, 14.—El *Times* se espresa sumamente sorprendido con motivo de la declaracion de Parnell al hacer encausar a dicho diario ante los tribunales escoceses y dice:

"Sea su accion séria o únicamente con el objeto de malgastar tiempo y dinero, los trabajos de la comision parlamentaria continuarán sin interrupcion."

ROMA, 14.—Un telegrama oficial de Massowah trae la siguiente noticia alarmante:

350 soldados auxiliares bajo el mando de oficiales, han sido muertos por los abisinios.

Entre los muertos se encuentran todos los oficiales.

Se iba hacer un ataque contra Sanganeti.

El jefe abisinio Debob habia reunido una fuerza de 470 hombres con el objeto de devastar el distrito del Arkiko.

El jefe italiano en Massowah al tener conocimiento de la invasion proyectada envió 600 *bashi-bazouks* mandados por cinco oficiales italianos con el objeto de tratar de sorprender las fuerzas de Debeb. Durante el trayecto los oficiales contraron los servicios de doscientos individuos de la tribu de Assaortin.

El miércoles pasado llegaron a Sanganeti. Debeb, que habia sido advertido de su llegada, habia atrincherado sus posiciones.

En el ataque hecho por las fuerzas italianas éstas lograron apoderarse de la aldea pero durante el asalto fueron traicionados por los assaortinos los que atacaron la retaguardia italiana. Declaróse un pánico entre los *bashi-bazouks* los que fueron acuchillados al tratar de emprender la fuga.

MADRID, 14.—El Gobierno cubano comunica que se está llevando a cabo una ajitacion en Cuba con la ayuda de varios hombres prestijiosos y políticos norte-americanos, que tiene por objeto favorecer la anexion de dicha isla a los Estados Unidos. La situacion en Cuba se está haciendo sumamente difícil, debido a las penurias financieras y a la ajitacion a favor de la autonomía que continúa adquiriendo mayores proporciones.

*Copiapó, 14 de agosto de 1888.*

Gran lluvia. Barrio de la Vega y Mundo Nuevo inundados. Algunos ahogados. Tiempo mejora.

EL CORRESPONSAL.

### TELEGRAFO DEL ESTADO.

*Santiago, agosto 14 de 1888.*

En la sesion de hoi, de la Cámara de Diputado, se presentó la mocion del señor Walker Martinez que destina el producto íntegro de la venta de los terrenos fiscales, a la construccion de obras de seguridad en Valparaiso.

Fué aprobado el proyecto despachado ayer por el Senado, sobre auxilio a las víctimas de la inundacion y tambien la indicacion del señor Barros Luco, que destina a la Municipalidad de Valparaiso 200,000 pesos para ensanche y limpia de los cauces en prevision de nuevos temporales.

A segunda hora el señor Vial Guzman hace indicacion para nombrar una comision parlamentaria que estudie los asuntos de la Corte de Tacna.

El señor Mackenna se opuso y se levantó la sesion.

—Murió hoi don Agustin Errázuriz.

—Aumentan las erogaciones para los inundados.

El lúnes gran concierto en el Círculo Católico. El viérnes gran funcion en el Teatro Municipal, a beneficio de las víctimas.

—El Mapocho ha bajado notablemente.

—Hoi ha llovido en las primeras horas; despues el tiempo mejor. Noche despejada.

EL CORRESPONSAL.

### TELEGRAMA DE LIVERPOOL.

*Agosto 14.*

Las últimas cotizaciones son:

*Cobre* en barra de Chile, £ 81.10, incierto, por tonelada de 2,240 libras inglesas.

*Salitre.*—Ventas de cargamentos llegados, o por llegar pronto al Reino Unido o al continente 8.10½, vendedores, por quintal de 112 libras inglesas.

*Trigo* de Chile, buena calidad, ventas de cargamentos por llegar al reino Unido 35, compradores, por 500 libras inglesas, en buque de fierro, costo, flete y seguro.

*Azúcar* refinada 1.ª clase de Hamburgo, 16/3 compradores por 50 kilógramos, en buque de vela, costo y flete.

# PRENSA NACIONAL,

(Editorial de la *Libertad Electoral*)

*Santiago, 13 de agosto de 1888.*

### EL DEBER DE HOI.

Cuando hace algunos meses agoreros lúgubres presajiaban catástrofes rudas para el invierno actual, nadie creyó en que tristísimos y luctuosos acontecimientos vendrian pronto a darles razon.

No concluíamos de relatar los males sin cuento, las numerosas desgracias, los tristes accidentes que el temporal último habia ocasionado en Santiago y otros pueblos de la República, cuando nos llega la noticia de que una horrenda avalancha ha arrasado en dos minutos partede la poblacion de Valparaiso, y cortado de golpe muchas existencias.

Preparábase en esos momentos la caridad siempre vijilante y jenerosa de esta capital a socorrer a las mil víctimas del temporal recien pasado, allegando elementos para proporcionarles techo, abrigo y alimento. Los recursos afluian y ya parecia que podria respirarse libremente la benéfica atmósfera del deber cumplido...cuando otra desgracia mayor ha venido ha consternar a todos los habitantes de la ciudad y a tocar con enerjia la cuerda siempre sensible y despierta del socorro al desvalido.

Tócale su turno hoi en la desgracia al vecino puerto con caracteres tan horribles y aterradores que hacen sangrar el corazon!

Una avalancha de mas de cinco mil toneladas de agua, piedras y cuanto elemento existe en los cerros ha caido sobre la ciudad con la velocidad del rayo, arrastrando a su paso, como simples plumas, casas, árboles, vehículos, confundidos con las personas que por las calles andaban o que no habian salido de sus habitaciones.

Quedan allí muchos huérfanos inocentes, muchas viudas inconsolables y ai! muchas madres sin hijos que lloran todas las lágrimas de sus ojos!

La avalancha ha tronchado muchas queridas existencias; ha sumido en la pobreza a numerosas familias, y ha llevado el duelo y las lágrimas a hogares mui dignos de estimacion. Despues del espanto, despues de la preocupacion primera, el salvamento, despues de la escitacion profunda del dia, se han visto esperanzas desvanecidas, sonrisas apagadas para siempre y alegrias y primaveras convertidas en tristezas por el resto de la vida.

Y despues del dolor que les desgarra el corazon, despues del cariño y de los lazos tan dulces del afecto violentamente cortados, despues del sentimiento de espanto que tan inesperada catástrofe ha debido producir, viene el abandono, el porvenir sin pan, sin techo, sin ropa.

Todo, todo se lo llevó la corriente. El esposo, el padre, el hijo que con su trabajo sostenia la familia, ya no existe; los muebles reunidos a costa de tantos sacrificios, la escasa ropa, las comodidades modestas del hogar, destrozadas se encuentran en el fango cenagoso que cubre las calles.

Felizmente el eco dolorido de tan inmensa desgracia encontró luego eco jeneroso en el alma del pueblo de Valparaiso, y los favorecidos de la fortuna iniciaron con largueza una suscricion que aliviará grandes males. La actitud patriótica y caritativa de personas como la señora Juana Ross de Edwards, señores Federico Varela, Juan Brawn, Alfredo Cox, José Besa y tantos otros que promovieron este movimiento, ha indicado a todos cuál es el deber de la hora en que vivimos.

Autoridad y pueblo, ricos y pobres, jóvenes o ancianos, todos estamos obligados a prestar nuestro continjente o el concurso de la fortuna, de la actividad, o de los elementos de todo jénero que sirvan para mitigar la desgracia o secar alguna lágrima.

El Soberano Congreso entregando espontáneamente al Supremo Gobierno la gruesa suma de trescientos mil pesos para socorro de los damnificados, ha demostrado el espíritu de que se encuentra animado el pais ante tan gran desgracia, y señalado cuál es el camino mas rápido para obtener los cuantiosos recursos que la situacion exije.

Que todos los particulares, cualquiera que sea su posicion social, imiten este ejemplo y acudan espontáneamente a depositar su óbolo en los puntos señalados o que se señalarán, es nuestro deseo. Así pronto se habrá reparado parte del daño y así se habrá probado una vez mas que el pueblo de Chile es tan jeneroso en los tiempos de calamidades nacionales, como heroico en la guerra y laborioso en la paz.

Las comisiones nombradas y las que se nombren no tienen ahora tiempo que perder; las lágrimas que ahorre la oportunidad del socorro serán su recompensa y su labor, doblada por una nueva calamidad pública, tendrá el atractivo hermoso de tanto dolor y miseria que pueden convertir en tranquilidad y en esperanza.

(Editorial de *El Estandarte Católico.*)

*Santiago, 13 de agosto de 1888.*

### UN LLAMAMIENTO A LA CARIDAD.

Profunda consternacion han producido en el ánimo de los habitantes de Santiago las noticias trasmitidas sucintamente por el telégrafo el dia sábado, relativas a la gran catástrofe de que, en ese dia, fué víctima una buena parte de la poblacion de nuestro primer puerto. Los tristes pormenores que, pasada la primera impresion, hemos ido conociendo, no hacen sino confirmar la terrible desgracia que hoi aflije a los habitantes de Valparaiso. Multitud de familias que lloran en estos momentos a deudos queridos sepultados entre los escombros por la impetuosidad de las aguas; buen número de habitaciones desaparecidas, dejando sin hogar a miles de infelices que, con su destruccion, han perdido los pocos recursos que poseian; niños hambrientos y llorosos que piden pan y abrigo; y madres desoladas que no pueden enjugar sus lágrimas ni satisfacer su hambre: tal es el espectáculo desgarrador que hoi presenta la segunda ciudad de la República.

En esta ocasion, como casi siempre, el azote se ha cebado en las clases mas desvalidas. A su ordinaria pobreza, aumentada este año por la miseria que trae consigo un invierno crudo y prolongado, ha dado cruel remate la terrible inundacion del sábado.

Al cristiano que adora la Providencia, y ve su mano amorosa aun en los sucesos mas desgraciados, toca en las actuales circunstancias secundar sus designios. Ella permite estas terribles catástrofes, para purgar y purificar en esta vida transitoria, por medio de la conformidad, a los que han sido sus víctimas, y para dar lugar al divino ejercicio de la caridad a los que amorosamente ha preservado.

Esta es pues señalada ocasion de practicarla. Así esperamos que los hijos de esta cristiana ciudad, no olvidando tampoco la triste suerte de tantos afijidos que aquí mismo han quedado sin hogar y sin pan, acudan presurosos a socorrer las necesidades de sus hermanos de Valparaiso


**ENRIQUE ROMANÍ Y MOISES ESCALA N.**

se han trasladado a la plaza Rafael Sotomayor número 3, antiguo estudio de don Mariano Egaña.

1103

**Dr. B. MANTEROLA,**

San Juan de Dios, 170, altos.

1102

**MUZARD HNOS.**

Avisan a su clientela y al público que tienen provisionalmente su Escritorio calle del Teatro 45.

1105

**Por causa de la INUNDACION**

el DOCTOR CANON estará en el Hotel Ingles por algunos dias.

Consultas de 1 a 3 y 7 a 9 P. M.

1099

**Botica drogueria DEL VINO DE LA VIDA**

249 CALLE DE LA VICTORIA 249

Pomada del Sudan

Infalible para hemorroides (almorranas.)

Untura para sabañones

Unica segura en sus efectos.

BOTICA SUCURSAL Victoria 30 B. Independencia 19 E

Servicio especial en recetas, drogas, especificos, perfumería, aparatos y útiles de tocador.

BOTICA CONDELL Victoria 460. San José 61

Vendas, sondas, aparatos de todas clases, aguas minerales y gran surtido de drogas, especificos y perfumeria.

**A Celedonio Diaz de la Vega**

Inventor e importador deben dirijirse todos los que compran por mayor y menor de las preparaciones siguientes: Eloidina para paño y pecas, Jarabe C. D. de la V. para la tos, Bálsamo Maravilloso para toda clase de heridas, La Porteña para la cútis, Almendrina para las espinillas, Infalible para las muelas, Remedio para callos, Crema de Belleza, Polvos para las uñas, Lapiz para las cejas, Polvos Hungria para los dientes, Blanco y Rojo para la cara, Gran secreto de belleza, Polvos para blanquear y suavizar las manos, Tintes para el pelo, Gran Salvador para el estómago, Polvos de azufre compuestos para la sangre, y demas especificos de medicina o perfumeria que deseen obtener de lejítima procedencia.


**Hospital de San Agustin.**—Nos hemos acercado a este lugar de asilo para los inundados y nos es grato informar a nuestros lectores que están bastante bien atendidos.

Don Benjamin Edwards, administrador de este hospital, ha encontrado un concurso inapreciable en el señor cura y sota-curas de la parroquia de los Doce Apóstoles. Estos sacerdotes se han dedicado por completo a atender a los asilados. A su vez el señor cura ha encontrado ayuda mui eficaz en las señoras de las Conferencias de San Vicente de Paul.

Hai asiladas en el hospital como doscientas cincuenta familias que suman en todo cuatrocientas personas. Están distribuidas en las salas del hospital y cada sala está atendida por tres señoras de la sociedad de San Vicente de Paul.

Estas señoras vijilan la distribucion de la comida y reparten por sí mismas, segun las necesidades de cada uno, las camas, ropa y otros objetos que se han comprado y que mandan personas caritativas para los pobres a quienes se da mañana y tarde racion de azúcar, yerba y pan para que les sirva de desayuno y como último alimento para la noche. Tambien se les dá almuerzo y comida diariamente.

La asistencia médica tampoco se ha descuidado. Todos los dias vá un médico para visitar a todos los que estén enfermos y se proporciona los remedios que se necesitan.

Para no fomentar la ociosidad se les estimula a trabajar, dándoles a unas materiales de lavanderia y a otras máquinas de coser, segun su oficio.

Todos los dias de 12 a 2 de tarde se oye a los inundados que no están asilados y se les dá el socorro que la comision juzga conveniente. Esta comision es compuesta por señoras del barrio y presidida por el administrador y en su ausencia por la señora Herrera de Barrios.

Por la esposicion hecha se verá que nada se ha olvidado y que tanto los asilados como los damnificados que ocurren por socorros, los encuentran en el hospital de San Agustin.

**El estero de Jaime.**—La siguiente presentacion fué sido hecha al Intendente por los vecinos del estero de Jaime que la suscriben:

"Señor Intendente:

Los que suscriben, propietarios y vecinos de la calle de la Independencia, comprendida entre la de Freire y el estero de Jaime, han visto a la vez con sorpresa y sentimiento, que las aguas del estero de este nombre las han derramado por la aludida cuadra, convirtiendo en pretil las murallas de sus casas, con inminente peligro de que se deplomen y derrumben si el mal tiempo continúa.

Sin indagar los motivos que haya tenido la autoridad para imponernos de preferencia tan perjudicial servidumbre, rogamos a V. S. en prevision de los desastres que pudieran sobrevenir sumiendo a este barrio en una dolorosa situacion, tenga a bien disponer que los escombros provenientes de los heridos que hizo la compañia de agua potable para tender su gruesa cañeria, se acumulen a lo largo del zócalo de nuestras casas habitaciones, a fin de dejar libre el centro de la calle para la fácil y espedita salida de las aguas del aludido estero.

Es justicia.

Valentin Murillo, Jorje Stahr, Emilio Vallarino, Juan G. Johnson, Rita Gonzalez, Tomasa A. v. de Rodriguez, Santiago Zolezzi, Antonio Oliveira Braga, Javier Angulo, Clemente Torretti, Napoleon Peró, Isaac de T. Pinto, Antonio Barrena, Arturo Leigh, Augusta Aguiar v. de Magalhaes, Juana V. v. de Bynon, Cárlos E. Schröder, Francisco H. Rodriguez Cerda, Cárlos Horment."

**A traves de los diarios.**—Agosto 14.—LA REPRESA DE MENA.—Hemos tenido oportunidad de hablar con don Javier Villanueva, director de obras públicas hasta hace poco tiempo. Refiriéndose a la represa del señor Mena, nos manifestó que en 1884 le fué denunciada por don Federico Santa Maria como una amenaza de la poblacion. El señor Villanueva, despues de examinar la represa, ordenó a su propietario paralizar los trabajos porque tambien creyó que su ensanche envolvia un verdadero peligro.

Desde esa época hasta que se retiró de la direccion de obras públicas de la ciudad, no tuvo conocimiento de que se diese permiso al señor Mena para continuar los trabajos. Con seguridad no existe en esa época documento alguno sobre la materia.

Como parece que despues de la paralizacion de los trabajos por órden del señor Villanueva se han efectuado algunos de importancia, conviene que el señor Mena dé a conocer la autorizacion legal con que los llevó a cabo a fin de deslindar responsabilidades.

**Revista de comisario.**—La circunstancia de estar en tierra una parte considerable de las tripulaciones de los buques de la escuadra surtos en la bahia, ha hecho mui difícil o imposible que la revista de comisario que debió tener lugar ayer, se hiciera en la forma acostumbrada.

Por esta razon la Comandancia Jeneral de Marina, en su órden del dia, dispuso ayer lo siguiente:

"Atendiendo al servicio especial de auxilio que prestan en tierra las tripulaciones de los buques surtos en la bahia, la revista de comisario que debia tener lugar hoi, se pasará por papeleta."

**La marinería en tierra.**—Tambien la Comandancia Jeneral de Marina dispuso ayer que las tripulaciones de la escuadra bajen a tierra a la hora que indica la siguiente órden:

"La marinería que baja a tierra a prestar sus auxilios a la poblacion, saldrá de a bordo a las once de la mañana, despues de haber comido, y se pondrá a las órdenes del teniente primero don Ricardo Beaugency, que ha sido encargado por la Comandancia Jeneral de vijilar ese trabajo."

**"Revista de Artes y Letras."**—El número correspondiente a la primera quincena de agosto trae el siguiente sumario:

Recuerdos de Granada, por Rafael Errázuriz Urmeneta. Veo como antes... Llorabas contemplando... (poesias), por Enrique del Solar, Conformidad de la física y la química con la filosofía escolástica, (conclusion), por Joaquin Echeñique Gandarillas. Lastarria, por Enrique Nercasseau y Moran. El minero (poesía), por Javier Porto-Seguro G. Apuntaciones sobre algunas palabras usadas en Chile especialmente en el lenguaje legal y forense (continuacion), por Miguel Luis Amunátegui.

**Bulto sin dueño.**—En el 2.° juzgado del crímen existe un cajon rotulado Charton Hos., venido de Limache al Baron, y que fué cobrado por Elisa Leiva, a fin de que la persona que se crea su dueño pase a reclamarlo.

**"Boletin de la Sociedad Nacional de Agricultura."**—Sumario del número correspondiente al 5 del mes en curso:

La Comision, Crónica agrícola. Manuel Rojas I., Fabricacion de la chicha cocida. U. Sirenal, Policia rural. J. Dubois, Poda de los árboles frutales. René F. Le-Feuvre, El salitre como abono (conclusion). Horacio Duran C., Algunas consideraciones sobre los inquilinos y la escasez de brazos en Chile (conclusion). Alfredo Wicks, Enfermedad de la viña; Sesiones del Directorio; Precios corrientes; Observaciones meteorolójicas; Avisos.—SUMARIO DE LA CRÓNICA—Nuestras plantaciones públicas; La reunion de viticultores; Formacion racional de una pradera; El color de los animales Durham; Avestruces para la Quinta Normal; Resúmen de las observaciones meteorolójicas del mes de julio.

**Los telégrafos.**—Aun permanecen interrumpidas algunas líneas telegráficas entre este puerto y Santiago.

Sabemos que en aquella capital hai estraordinaria ansiedad por saber noticias de la catástrofe del sábado, y que las oficinas están a cada momento invadidas de jente que desean saber la suerte que ha corrido, ya un pariente, un amigo, etc.

**El cauce de Viña del Mar.**—La inundacion del sábado que ha hecho eco en todos los lugares espuestos a sufrirlas de este jénero, ha aconsejado a sus moradores tomar las medidas preventivas del caso.

El domingo se recibió en la intendencia una nota dirijida por don Abel Carreton, teniente coronel de ejército y subdelegado de Viña del Mar, en que le da cuenta de un desbordamiento ocurrido en el cauce que atraviesa por aquella poblacion, al lado de la iglesia.

Parece que la noticia de la tremenda castátrofe de Valparaiso tiene todos los ánimos oprimidos, y que en Viña del Mar se temió sin gran fundamento un desborde ese cauce, que naturalmente habria sido de funestas consecuencias.

El puente que hai construido sobre el estero referido, fué arrastrado por la corriente, habiendo los dos barrios de Viña del Mar quedado sin ese medio de comunicacion.

No ha habido otros perjuicios de consideracion, fuera del que dejamos apuntado.

El señor Allendes, Director de Obras Públicas, fué comisionado para ir a Viña del Mar a tomar las precauciones mas urjentes a fin de evitar funestos resultados.

**Niñito encontrado.**—En la calle de Chillan, casa de un zapatero, pueden encontrar sus padres o parientes, a un niñito que se encuentra allí asilado.

El niñito es rubio, de ojos azules y como de tres años.

**Noticias de Bolivia.**—El consulado de esta nacion entre nosotros, ha recibido el telegrama siguiente del ajente aduanero boliviano en Antofagasta:

"Antofagasta, agosto 13 de 1888.—Comunique a legacion que el 12 verificóse proclamacion del presidente Arce; el 15 se verificará investidura del cargo.—*Vallejos.*"

**Noticias del Perú**—En algunos círculos corrió anteayer la nueva de que habia estallado una revolucion en Lima, llegándose hasta agregar que el cónsul peruano señor Ramos, habia recibido telegramas anunciándole el asesinato del presidente jeneral Cáceres.

Hemos hablado con este caballero y nos dice que nada ha sabido él de tal cosa.

**Partes oficiales.**—Entre el intendente de la provincia y el Ministro del Interior se han cruzado los siguientes telegramas apropósito de la catástrofe:

"Señor Ministro del Interior.—Moneda.—Entre ocho y nueve de la mañana se rompió la represa que tenia don Nicolas Mena en terreno de su propiedad como a ochocientos pies sobre el mar. La espantosa avalancha que se produjo causó estragos considerables, arrasando casas y cuanto encontraba por las quebradas de San Juan de Dios y Yungai. Los pretiles del Camino de Cintura atenuaron el mal.

Hasta la una del dia van recojidos treinta cadáveres y diez heridos. No se puede calcular cuántos haya sepultado bajo los escombros o hayan sido arrastrados hasta el mar.

Las calles entre plazas Aníbal Pinto y Victoria están cubiertas de escombros y de fango. Las tropas de la guarnicion, de policia, toda la jente de la inspeccion de policia y la marineria están todas en trabajo. Mas tarde irán mas detalles.—*Francisco Freire.*

Moneda.—Señor intendente: Impuesto de lo acontecido con la inundacion de hoi, recomiendo a V. S. que no omita diligencia para mejorar los males causados. El gobierno solicitará un auxilio estraordinario para esa municipalidad. Entre tanto cubra los gastos urjentes dando cuenta al ministerio.

El gobierno lamenta mui sinceramente la desgracia y se asocia al pesar que hoi aflije a esa ciudad.—*P. L. Cuadra.*"

**Un buen servidor del municipio.**—El comandante de policia ha dirijido el siguiente oficio al intendente dándole cuenta de la muerte del desgraciado sarjento Peredo: un buen servidor de la ciudad:

"Señor intendente: Doi parte a V. S. que a consecuencia de la caida del tranque y desborde de las aguas represadas por don Nicolas Mena, que tuvo lugar ayer a las ocho de la mañana, causando tantas desgracias, fué tambien víctima el sarjento de esta guardia municipal, José Daniel Peredo, que en esos momentos recien se habia retirado despues de haber hecho la guardia de nona, y echado a la cama por encontrarse trasnochado. Peredo vivia en una de las casitas que fueron arrasadas por las aguas hasta sus cimientos en la calle de la Pirámide, por lo que él y toda su familia, compuesta de su esposa Cármen Triviños y un hijito de ámbos como de cuatro años de edad, perecieron por la violencia con que recibieron el golpe del agua e inmediato desplome y destruccion de la casa que habitaban.

Al dar cuenta de esta lamentable desgracia debo prevenir a V. S. que la muerte de este sarjento ha sido mui sensible para el cuerpo de mi mando, pues desde que se incorporó a él en enero de 1880 hasta la fecha observó siempre una conducta intachable; fué celoso guardian del órden, mui honrado y fiel cumplidor de sus deberes.

Lo que digo a V. S. para su conocimiento y fines a que hubiere lugar.

Comandancia de policia. Valparaiso, agosto 12 de 1888.—*Ezequiel Lazo.*"

Los trabajos de ayer.—Durante todo el dia continuaron ayer con verdadera actividad los trabajos en los lugares inundados.

La Plaza Aníbal Pinto está casi completamente limpia, y en la calle de O'Higgins se ha restablecido, aunque con alguna dificultad el tráfico para la jente de a pié, gracias al ferrocarril portátil que ha hecho tender allí el señor Ramos.

El tráfico de carruajes continúa haciéndose con graves molestias por el malecon.

Los bomberos, marineros, tropa de línea y los peones se han conducido perfectamente.

**Los señores párrocos.**—Como se sabe, desde los primeros momentos de la catástrofe, los párrocos de Valparaiso recorrieron los lugares inundados proporcionando los auxilios de la relijion a los moribundos.

Despues, cesada esta tarea, se han dedicado a distribuir limosnas a los necesitados.

Creemos interpretar un sentimiento jeneral, enviándoles un voto de gratitud por tan desinteresados y oportunos servicios.

**Inundacion en Olmué.**—Hemos recibido noticias de una inundacion en ese lugar, de las cuales estractamos lo que sigue:

El viérnes 10 último, momentos ántes de las 12 del dia, se desbordó el estero del Pelamote y canal de Waddigton, en la parte donde está situada la capilla del lugar, entrándose el agua a las casas y sitios, paredes caidas, casas deshabitadas porque viérte el agua dentro de ellas. Era una laguna en un espacio de diez cuadras a la redonda.

Al subdelegado don Rufino Morales causó perjuicios el estero, llevándole un fuerte de piedra que separaba su propiedad de dicho estero.

**Solicitud digna de atencion.**—Valparaiso, agosto 14 de 1888.

Señor Cronista de *La Union.*

Con motivo del desborde del estero del Hospital por las calles de la Merced y María Isabel, las arenas arrastradas por las aguas han cubierto ambas calles en toda su estension, de modo que las aguas que corren por ellas las cubren de muralla a muralla, hasta desembocar a la calle de la Victoria.

Los que habitamos en ese barrio nos encontramos enteramente aislados del resto de la poblacion e imposibilitados para atender a las necesidades de nuestras casas y a nuestras ocupaciones, salvo el caso de decidirnos a salir del apuro recorriendo un trayecto de mas de dos cuadras con el agua hasta los tobillos.

Como es, a nuestro juicio, sumamente sencillo evitar en gran parte este molestísimo inconveniente, formándole canal a las aguas con las mismas arenas que hai en las calles—para cuyo trabajo no se necesitan mas de cuatro a seis peones por espacio de uno a dos dias—nos vemos en a necesidad de reclamar a la autoridad por medio de este remetido que se sirva poner con ese objeto la pequeña escuadrilla de peones que indicamos, a las órdenes de cualquiera de los vecinos de ese barrio que sin escepcion estan dispuestos a dirijir el trabajo.

Como usted vé, lo que pedimos es mui poco y fácil de conceder y se reduce a lo estrictamente justo y racional.—*Varios vecinos.*

**Indecoroso manejo en el reparto de presas marítimas.**—Es de notar que solo se han despachado las solicitudes sobre pago de presas marítimas que se han de pagar en Santiago y no las de Valparaiso.

¿Será esto para obligar a los agraciados a que se valgan de determinadas personas que hacen este negocio?

Se dice que varios oficiales han dado poder al sub-secretario del Ministerio señor Salas Lavaqui, para que jestione el cobro de sus derechos, obligándose a dar el 10% del producido, y que como aun faltan muchos por suscribir ese compromiso, no se despachará la solicitud de los primeros hasta que se adhieran todos.

No ha bastado el largo y vergonzoso pleito a que se han visto obligados los captores en defensa de sus derechos, el 25% que el fisco les usurpó, el valor dado a la libra esterlina de cinco pesos papel, las trabas y demoras en dar cumplimiento a la sentencia de pago de la Corte, el 10% para los abogados, sino que ahora se viene aun a emplear manejos impropios, con desdoro del Gobierno a cuya sombra se practican.

**Presas marítimas.**—Se ha mandado pagar las cantidades siguientes:

| | |
|---|---|
| Don Pedro Bannen, por Constantino Bannen | $ 940.81 |
| " José Luis Silva L. | 430 |
| " Eduardo Valenzuela | 1,046.83 |
| " Ignacio Santa Maria, por Fco. J. Sanchez | 1,046.82 |
| " Enrique Reynolds | 177.36 |
| " Enrique Uriondo | 214.50 |
| " Benito Garcia V. | 65.29 |
| " Juan Contreras | 77.10 |
| " Joaquin Cerda | 110.38 |
| " Santiago Leon | 46.88 |
| " Daniel D. Prieto | 214.50 |
| " Carlos E. Herrera | 24.65 |
| " Pedro N. O'Ryan | 214.50 |